

## BAB 3

### ANALISIS WACANA: KONSEP DAN PENDEKATAN

#### 3.1 Konsep Wacana

Istilah wacana dalam bahasa Melayu (seterusnya BM) digunakan sebagai terjemahan daripada istilah Inggeris *discourse* atau *text*. Wacana adalah unit bahasa yang melebihi batas ayat atau klausa dari segi strukturnya.<sup>1</sup> Wacana dalam linguistik, menurut Halliday dan Hassan: "... to refer to any passage, spoken or written, of whatever length, that does form a unified whole." (1980:1)

Wacana merupakan satuan bahasa dengan keteraturan fikiran (*coherence*) dan tetenunan (*cohesion*) yang berkesinambungan serta mempunyai awal dan akhir yang nyata disampaikan secara lisan atau tulisan. Wacana sebenarnya merupakan sebarang bentuk atau aspek penggunaan bahasa.<sup>2</sup> Wacana adalah penggunaan bahasa yang sebenarnya dalam situasi komunikasi, seperti yang dinyatakan oleh Beaugrande:

"The older preoccupation with demonstration sentences isolated from communicative contexts is yielding to a new concern for the *naturally occurring manifestation of language*; the TEXT. Language occurrence may have the surface format of single words or sentences, but they occur as texts; meaningful configurations of language intended to communicate." (1980:1)

Hal ini dinyatakan juga oleh Brown dan Yule (1989:6), bahawa wacana merupakan istilah teknikal untuk merujuk rekod pertuturan dalam lakuan komunikasi.

Wacana bukanlah semata-mata unit bahasa seperti ayat atau klausa dari segi struktur nahuan, dan wacana tidak dapat diterangkan berdasarkan saiznya.

Hal ini dinyatakan oleh Halliday dan Hassan seperti berikut:

"A *text* is a unit of language in use. It is not a grammatical unit, like a clause or sentence; and it is not defined by its size. A text is sometimes envisaged to be some kind of super-sentence, a grammatical unit that is larger than a sentence but is related to a sentence in the same way that a sentence is related to a clause, a clause to a group and so on: by CONSTITUENCY, the composition of larger units out of smaller ones. A text is not something that is like a sentence, only bigger; it is something that differs from a sentence in kind." (1980:2)

Dari segi bentuknya, wacana meliputi semua bentuk interaksi ujaran sama ada formal atau tidak formal, lisan atau tulisan. Hal ini telah dijelaskan oleh Potter dan Wetherell yang memetik Gilbert dan Mulkay (1984), seperti berikut:

"We will use 'discourse' in its most open sense, following Gilbert and Mulkay (1984) to cover all forms of spoken interaction, formal and informal, and written texts of all kinds." (1992:7)

Wacana dalam pengertiannya yang luas dapat difahami sebagai ujaran yang berterusan.<sup>3</sup> Menurut Sato, dalam ujaran (*utterance*) yang sebenarnya, sesuatu ayat yang diungkapkan baik dalam bentuk tutur atau tertulis, pada umumnya berfungsi sebagai satu unsur dalam kesatuan yang dilahirkan oleh jalinan ayat-ayat yang menyampaikan maklumat tentang sesuatu topik. Apabila kesatuan ini memperlihatkan hubungan yang tergabung secara logikal di antara butir-butir fikiran dan perkembangan akaliah di dalamnya, iaitu keteraturan fikiran, kesatuan ini dinamakan wacana (*discourse*) atau teks (*text*) (1991:24-25). Hal ini juga telah dijelaskan oleh Schiffrin seperti berikut:

"... discourse is utterance. This view captures the idea that discourse is "above" (larger than) other units of language; however, by saying that utterance (rather than sentence) is the smaller unit of which discourse is comprised, we can suggest that discourse arise not as a collection of decontextualized units of language structure but as a collection of inherently contextualized units of language use." (1994:39)

Oleh yang demikian menurut Asmah, jelaslah bahawa wacana boleh terdiri daripada ayat, sejumlah ayat, ceraiian, bab, buku, siri buku atau sebagainya yang memperlihatkan kesatuan dan hubungan di antara butir-butir fikiran dan juga perkembangan akaliah yang ada di dalamnya (1980a:11).

Dari sudut makna yang terdapat dalam sesuatu wacana, wacana merupakan satuan semantik yang ditunjangi oleh makna logikal, nahuan, leksikal, tekstual dan lain-lain, yang termasuk dalam ukuran ketekstualan, seperti takrifan wacana oleh Beaugrande dan Dressler yang berikut:

"A text will be defined as a COMMUNICATIVE OCCURENCE which meets seven standards of TEXTUALITY. If any of these standards is not considered to have been satisfied, the text will not be communicated. Hence, non-communicative texts are treated as non-texts." (1981:3)

Wacana adalah unit semantik. Wacana merupakan satuan yang bukan dilihat dari segi bentuk nahuannya; tetapi dari segi makna. Oleh itu, kepaduan dalam wacana tidak sama dengan kepaduan dalam ayat atau klausa yang dipadukan secara nahuan. Kepaduan dalam wacana bukan sahaja dari sudut nahuan, tetapi juga dari sudut maknanya. Hal ini dijelaskan oleh Halliday dan Hassan seperti berikut:

"A text is best regarded as a SEMANTIC unit: a unit not of form but of meaning. Thus it is related to a clause or sentence not by size but by REALIZATION, the coding of one symbolic system in another. A text does not CONSIST OF sentences; it is REALIZED BY, or encoded in, sentences. If we understand it in this way, we shall not expect to find the same kind of STRUCTURAL integration among the parts of a sentence or clause. The unity of a text is a unity of a different kind." (1980:2)

Berdasarkan pengertian-pengertian wacana di atas, istilah wacana dan teks seringkali digunakan dalam penulisan atau kajian para pengkaji. Menurut Oetomo, dalam tradisi berbahasa Inggeris, dapat dibezakan bahawa teks lebih tertumpu kepada bahasa tulisan, sedangkan wacana pada bahasa lisan, walaupun perbezaannya hanya terletak pada soal penekanan sahaja. Dari sudut yang lain, wacana kerap kali menyiratkan wacana interaktif, sedangkan teks menyiratkan monolog tak-interaktif (1992:5).



Halliday dan Hassan juga telah membandingkan istilah wacana dengan teks. Teks boleh berupa sebarang bentuk tulisan atau lisan yang pendek atau panjang dalam sesuatu bahasa. Menurutnya:

"A text may be spoken or written, prose or verse, dialogue or monologue. It may be anything from a single proverb to a whole play, from a momentary cry for help to an all-day discussion on a committee." (1980:1)

Dalam pada itu, wacana pula merujuk kepada struktur unit-unit yang diandaikan lebih tinggi daripada ayat. Menurut Halliday dan Hassan:

"Discourse structure is, as the name implies, a type of structure; the term is used to refer to the structure of some postulated unit higher than the sentence, for example the paragraph, or some larger entity such as episode or topic unit." (1980:10)

Perbezaan yang ditunjukkan oleh Halliday dan Hassan tersebut jelas menunjukkan bahawa wacana biasanya agak panjang dari segi strukturnya yang melebihi ayat seperti cerita atau satuan tajuk yang tertentu, manakala teks boleh berupa satu satuan yang pendek seperti peribahasa atau satuan yang panjang seperti satu perbincangan dalam mesyuarat. Dengan perkataan lain, istilah teks merupakan istilah umum, manakala istilah wacana agak khusus. Perbezaan lain secara teoretis telah ditunjukkan oleh van Dijk (1977). Beliau menggunakan istilah teks untuk merujuk satu binaan teoretis yang diwujudkan dalam wacana. Maksudnya, teks merupakan konsep abstrak yang

direalisasikan oleh wacana, seperti halnya dengan ayat yang direalisasikan oleh ujaran.<sup>4</sup>

Dalam tesis ini sebenarnya istilah wacana akan digunakan untuk merujuk konsep wacana dan juga teks. Yang dipentingkan ialah melihat kepada penggunaan bahasa yang mengambil kira faktor teks dan konteks. Dalam tesis ini, istilah wacana merujuk kepada unit atau satuan bahasa yang berurutan. Berdasarkan pengertian ini, tumpuan tesis ini akan diberikan kepada urutan tanya-jawab yang terdapat dalam novel *Salina*.

### **3.2 Ciri-ciri Wacana**

Wacana sebagai unit atau satuan bahasa yang melebihi batas ayat dari segi strukturnya lebih mementingkan penggunaan sesuatu bahasa itu dari sudut teks dan konteksnya. Wacana harus memperlihatkan kesatuan dan hubungan di antara butir-butir fikiran di dalamnya. Wacana juga merupakan satuan semantik atau makna. Sebagai bahasa yang dilihat dari segi penggunaannya, wacana mempunyai ciri-ciri yang tertentu, sehingga sesuatu bentuk atau kesatuan itu dianggap sebagai wacana.

Menurut Asmah (1980a:11), wacana mestilah mempunyai tujuan, dan tujuan itulah yang menentukan penggunaan bahasa. Penggunaan ini dinamakan selenggaraan (*performatives*), seperti pertanyaan atau suruhan, masing-masing terdiri daripada berbagai-bagai jenis. Jika tujuan wacana ialah

untuk memperoleh keterangan, maka pengwujudan selenggaraannya boleh terdiri daripada ayat tanya. Jika tujuannya untuk memberikan keterangan, maka yang mungkin timbul adalah ayat penyata. Demikian juga, jika tujuannya untuk menyempurnakan sesuatu perbuatan, maka ayatnya barangkali ayat suruhan.

Ciri lain yang harus ada dalam wacana ialah keteraturan fikiran. Dengan keteraturan fikiran dimaksudkan susunan fikiran secara logik.<sup>5</sup> Sesuatu wacana mestilah terdiri daripada kesatuan yang menunjukkan hubungan yang terjalin secara logikal di antara butir-butir fikiran dan perkembangan akaliah di dalamnya.<sup>6</sup> Keteraturan fikiran menurut Wong, memperlihatkan fikiran logikal dalam wacana. Oleh itu, keteraturan fikiran merujuk kepada hubungan logikal antara ayat sehingga melahirkan susunan fikiran yang logik dan bermakna (1993:307). Dengan perkataan lain, sesuatu wacana itu boleh disusun menurut waktu, tempat, keutamaan, sebab dan akibat dan sebagainya. Ini bererti, bahawa ayat-ayat yang terlibat dalam wacana mesti memperlihatkan kesatuan dalam hubungan waktu, tempat dan sebagainya. Ayat-ayat dalam contoh berikut memperlihatkan kesatuan hubungan sebab-akibat:

- (1) Pagi itu sejuk benar. Semalam-malamnya hujan lebat, ... (Salina, 1987:25)

Perkataan *sejuk* dalam ayat *Pagi itu sejuk benar* merupakan akibat yang disebabkan oleh *hujan lebat* dalam ayat *Semalam-malamnya hujan lebat, ...*

Oleh itu, ayat-ayat (1) di atas memasuki satu wacana. Sebaliknya, ayat-ayat di bawah ini tidak menunjukkan hubungan wacana.

- (2) (i) Pagi itu sejuk benar.
- (ii) Kebakaran berlaku malam tadi.
- (iii) Petani menanam padi di sawah.

Ayat (2) (i), (ii) dan (iii) tidak berhubungan antara satu sama lain dari sudut waktu, sebab-akibat dan sebagainya jika dideretkan begitu sahaja tanpa maksud. Berdasarkan contoh ayat-ayat di atas ditunjukkan bahawa wacana memerlukan pengelolaan jalan fikiran yang betul dan ciri ini sangat penting untuk menentukan makna yang ditimbulkan oleh ayat-ayat tersebut.

Sesuatu wacana juga harus memiliki ciri tetenunan. Menurut Halliday dan Hassan (1986:4-6), tetenunan merujuk kepada ciri-ciri linguistik yang membantu menghubungkan satu urutan ayat sehingga merujuk kepada hubungan semantik dan juga perkaitan kebahasaan yang ada pada sesuatu wacana yang diperlihatkan melalui tatabahasa dan sebahagiannya pula melalui perbendaharaan kata.<sup>7</sup> Perkaitan kebahasaan ini menunjukkan bahawa ayat-ayat yang membentuk wacana bukanlah berdiri sendiri secara struktural, tetapi saling bergantung antara satu sama lain, seolah-olah membentuk satu kesatuan struktural.<sup>8</sup> Menurut Asmah, tetenunan sebenarnya merupakan kesatuan yang diperlihatkan oleh sifat-sifat lahir teks (1987:109).

Ciri lain yang harus ada dalam sesuatu wacana adalah susunan maklumat. Ayat-ayat yang letaknya berurutan dalam sesuatu wacana memiliki jadual percakapan yang sama, dan dengan demikian sebahagian daripada maklumat wacana itu dimiliki bersama oleh ayat-ayat tersebut. Sungguhpun demikian, diperlukan juga supaya tiap-tiap ayat itu mempunyai maklumat yang baru yang belum terkandung dalam ayat-ayat sebelumnya dalam wacana yang sama.<sup>9</sup> Dengan itu, ayat-ayat di bawah ini tidak memasuki satu wacana:

(3) Rumah itu rumah batu. Rumah itu dibuat daripada batu.

Di samping itu, wacana juga tidak boleh memasukkan maklumat yang bertentangan dengan jalan akaliah atau kepalsuan akaliah, misalnya:

(4) Rumah batu itu dibuat daripada kayu dan tanah liat.

Daripada huraian ini, jelas bahawa yang berkesan adalah wacana yang menambahkan maklumat, yakni menokokkan maklumat baru kepada maklumat lama. Maklumat lama dan maklumat baru ini dikenal sebagai judul dan cerita (*topic and comment*) atau tema dan rima (*theme and rhyme*) dalam tatabahasa tradisional.<sup>10</sup> Menurut Sanat, jika tema dalam struktur tema menunjukkan penegasan pengguna (penutur), maklumat baru dalam struktur maklumat menggambarkan penegasan oleh penutur kepada pendengar. Dalam pengertian ini juga dilihat bahawa susunan maklumat antara ayat-ayat dapat menunjukkan isi penting dalam wacana (1995:485).

Unsur konteks situasi pertuturan juga menjadi ciri yang penting yang harus diambil kira dalam sesuatu wacana. Oleh kerana itu, untuk menyatakan sesuatu fikiran, pihak penyampai maklumat perlu menyampaikannya dengan seberkesan mungkin dalam membentuk wacana, dan pihak penerima maklumat perlu mengetahui apakah yang dimaksudkan oleh penutur, bukan sahaja dari segi struktur ayat, tetapi juga dari segi konteks pertuturan.<sup>11</sup> Menurut Asmah, hubungan penutur-pendengar atau penulis-pembaca bergantung kepada maklumat yang dimiliki bersama. Jika besarlah maklumat yang dimiliki bersama itu, maka wacana yang berlaku di antara keduanya lebih pendek daripada wacana yang mungkin berlaku jika maklumat milik bersama itu tidak seberapa. Selain itu, peranan penutur dalam masyarakat juga penting dalam konteks pertuturan. Dengan itu, akan timbul gaya wacana, seperti bersahaja, tak bersahaja, mempunyai kesan dialek sosial atau geografis, memperlihatkan adanya pantang larang dan sebagainya. Gaya wacana ini mempengaruhi susunan frasa dalam ayat, susun atur ayat dan juga kepanjangannya (1980a: 12).

### **3.3 Analisis Wacana**

Analisis wacana adalah kajian tentang pelbagai fungsi bahasa dari sudut penggunaannya dalam urutan ujaran. Tanpa konteks situasi atau hubungan ujaran antara ayat-ayat, maka kita sukar untuk berhubung antara satu sama lain. Ini menunjukkan bahawa yang dikaji dalam analisis wacana

adalah bahasa dari segi penggunaannya. Hal ini dinyatakan oleh Brown dan Yule seperti berikut:

"... the analysis of discourse is necessarily the analysis of language in use. As such it cannot be restricted to the description of linguistic forms independent of the purposes or functions which these forms are designed to serve in human affairs." (1989:1)

Analisis wacana tidak terbatas pada kajian unsur-unsur yang membentuk ayat dari segi tatabahasa sahaja, tetapi ujaran harus dilihat dalam konteks penggunaan ayat. Ia harus menerangkan hubungan antara bahasa dengan konteks penggunaannya, seperti yang dinyatakan oleh McCarthy:

"Discourse analysis is concerned with the study of relationship between language and the contexts in which it is used." (1991: 5)

Perkara yang ditekankan dalam analisis wacana bukanlah ayat atau klausa sebagai unit tatabahasa semata-mata, tetapi penggunaan unit-unit tersebut dalam konteks pertuturan yang sebenarnya, seperti yang ditegaskan oleh Coulthard yang memetik pendapat Labov (1972):

"Labov (1972) emphasises that the first and most important step is to distinguish '*what is said*' from '*what is done*'; that is, discourse analysis must be concerned with the functional use of language. Thus, for all discourse analysis the unit of analysis is not the grammatically defined 'clause' or 'sentence', although the unit may very frequently consist of one clause or sentence." (1977:7)

Penekanan kepada aspek penggunaan bahasa dan tidak semata-mata kepada aspek tatabahasa memang penting dalam kajian linguistik. Ini kerana makna atau maksud sebenar sesuatu perkataan atau ayat hanya dapat diketahui dengan lebih jelas apabila dilihat dalam konteks pertuturan atau penggunaan yang sebenarnya. Penegasan ini telah dibuat oleh Chase yang menyatakan: "The true meaning of word is to be found by observing what the man does with it, not what he says about it" (1938:7). Wittgenstein pula telah melangkah satu tapak lagi ke hadapan dengan menegaskan bahawa makna bukan setakat apa yang dapat dilihat daripada bentuknya, tetapi penggunaan itulah maksudnya. Menurutya, "...the meaning of words is its use in the language" (1953:125).

Dalam pengertian yang lebih luas, analisis wacana mengkaji hubungan antara unsur-unsur linguistik dari segi maksud ujaran yang sebenarnya wujud. Ini bermakna analisis wacana tidak mengkaji struktur bahasa yang melebihi batas ayat yang disusun secara nahuhan semata-mata. Menurut Carlson:

"Discourse analysis in a wide sense, then, concerns all those relations among linguistic entities which are statable ... in term of wider span than those which fall within the limits of the sentence." (1983:xiii)

Menurut Zellig S. Harris, dalam artikelnya yang berjudul "Discourse Analysis" dalam jurnal *Language* 28 (1-30, 474-94), analisis wacana adalah: "pemenggalan satu-satu wacana kepada unsur-unsur dasar atau bahagian-bahagian komponennya melalui kaedah penyebaran baku."<sup>12</sup> Dari sudut hubungan antara ayat, analisis wacana sebenarnya merupakan kajian



yang menghuraikan urutan ujaran dalam wacana yang mempunyai kepaduan makna. Hal ini penting kerana ayat-ayat yang betul dari sudut tatabahasa, tetapi tidak mempunyai kepaduan makna akan sukar difahami oleh pendengar atau pembaca. Tentang kepaduan makna dalam analisis wacana ini, Carlson menyatakan: "Discourse analysis defined as the study of what makes a sequence of sentence a coherent piece of discourse." (1983:146)

Analisis wacana sebenarnya merupakan satu analisis linguistik terhadap wacana pertuturan atau tulisan yang wujud secara sebenarnya. Analisis wacana cuba mengkaji struktur bahasa melebihi batas ayat atau klausa. Ini menunjukkan bahawa analisis wacana, seperti dinyatakan oleh Stubbs (1989:1), mengkaji penggunaan bahasa dalam konteks sosial dan secara khususnya dalam interaksi atau perbualan antara penutur.

Analisis wacana cuba meneliti bagaimana manusia menggunakan bahasanya untuk berkomunikasi. Secara khusus, bagaimana penutur membina mesej linguistik untuk disampaikan kepada pendengar, dan bagaimana pula pendengar cuba memahami mesej linguistik tersebut. Ini bererti, analisis wacana cuba meneliti bentuk-bentuk bahasa yang digunakan dalam komunikasi antara penutur-pendengar atau penulis-pembaca.

Dalam kajian wacana, aspek pragmatik penting kerana banyak perkara atau pertimbangan dalam bahasa tidak dapat diterangkan dengan jelas

jika hanya berdasarkan kepada penerangan nahu ayat semata-mata. Hal ini dijelaskan oleh Brown dan Yule seperti berikut:

"... we emphasised that the discourse analyst necessarily takes a pragmatic approach to the study of language in use. Such approach brings into consideration a number of issues which do not generally receive much attention in the formal linguist's description of sentential syntax semantics. (1989:27)

Sifat dan struktur bahasa mempunyai hubungan dengan fungsi bahasa, seperti yang dilahirkan oleh penutur-penuturnya, dan fungsi-fungsi serupa itu berkaitan dengan masyarakat bahasa itu sendiri. Dengan itu, huraian struktur sesuatu bahasa perlu memberikan perhatian kepada latar belakang kebahasaan dalam masyarakatnya; jika tidak, huraian itu hanya akan mendedahkan fakta bahasa yang bersifat abstrak yang dipisahkan daripada penggunaannya. Hanya dengan mengolah sistem dan fungsi bahasa secara serentak sahajalah dapat diterangkan bentuk dan struktur dalam bahasa.<sup>13</sup>

Pendekatan analisis wacana mementingkan konteks penggunaan dan latar sosial pengguna bagi memerikan tatabahasa sesuatu bahasa.<sup>14</sup> Objek sasaran yang diperlakukan dalam analisis wacana atau nahu wacana adalah ayat yang mempunyai maksud yang bertindak dalam lingkungan yang berlatarbelakangkan konteks situasi pertuturan.<sup>15</sup> Analisis wacana merupakan kajian terhadap ayat yang sebenarnya digunakan, iaitu kajian ayat dalam konteks. Dengan perkataan lain, analisis wacana atau sintaksis wacana,

menurut Azhar Simin (1993:7), mengendalikan ayat-ayat tersahih dan bukan ayat-ayat berbunyi pelik dan buatan sendiri-sendiri.

Pendek kata, analisis wacana merujuk kepada kajian bahasa yang lebih menyeluruh; yang melampaui batas ayat atau klausa. Hal tersebut merupakan bidang disiplin kerana analisis wacana itu sendiri memerlukan sokongan pengetahuan daripada pelbagai disiplin.<sup>16</sup> Sebagai satu pendekatan dalam linguistik, pendekatan analisis wacana ini bertujuan untuk menjelaskan peraturan yang mencirikan penggunaan bahasa. Pendekatan analisis wacana ini untuk memperlengkapkan pendekatan yang lain, seperti yang dinyatakan oleh Beaugrande dan Dressler:

"... In practice, our approach is intended more to complement traditional ones than to compete with them. We often address issues which older approaches made no claims to encompass." (1981:xiv)

### **3.4 Pendekatan dalam Analisis Wacana**

Analisis wacana berkembang di Great Britain dengan aliran Firth yang berpokok pangkal pada konsep-konsep bahasa Malinowski tentang hubungan bahasa dengan masyarakat. Menurut Asmah, kemuncaknya ialah "teori makna dalam konteks" yang diutarakannya, yang mendakwa bahawa sesuatu tutur itu memperoleh maknanya bukan daripada hubungan akaliah di antara idea-idea yang diwujudkan oleh kata-kata, tetapi hubungannya dengan konteks situasi yang melatarinya (1980a:14).

Pendekatan analisis wacana mula bersemarak pada tahun 1970-an dan menjadi salah satu bidang yang berasingan dalam linguistik. Tujuan pendekatan ini adalah untuk menjelaskan peraturan yang mencirikan penggunaan bahasa seperti yang dinyatakan oleh Werlich:

"...The aim of the text grammar is to convey insights into linguistic rules that governs all practical text production and text analysis." (1976:11)

Analisis wacana juga bertujuan untuk mencari dan menghuraikan ciri kelaziman dalam penggunaan bahasa.<sup>17</sup> Berikut akan dijelaskan beberapa pendekatan atau kaedah dalam analisis wacana.

#### **3.4.1 Pendekatan Wacana oleh Zellig A. Harris 1952**

Analisis wacana yang diutarakan oleh Zellig A. Harris ini mengarahkan tumpuan kepada unsur sesuatu teks seperti morfem, kata dan frasa berdasarkan penyebarannya, sama ada memasuki lingkungan yang sama (*identical*), serupa (*equivalent*) atau yang diulang-ulang dalam sesuatu ayat.

Tujuan sesuatu analisis wacana ialah untuk meneliti bagaimana sesuatu wacana itu disusun. Dengan demikian, sesuatu analisis itu menumpukan perhatian kepada hubungan antara unsur-unsur dalam sesuatu wacana tertentu untuk mendapatkan gambaran tentang struktur wacana yang berkenaan, seperti yang dinyatakan oleh Harris:

"We may not know just WHAT a text is saying, but we can discover HOW it is saying - what are the patterns of recurrence of its chief morphemes." (1952:355)

Pendekatan wacana Harris ini mengemukakan dua masalah, yaitu hubungan distribusi antara ayat-ayat dan kaitan antara bahasa dengan situasi sosial.<sup>18</sup> Pendekatan ini dengan tegas membataskan diri kepada informasi dalam wacana tertentu, dan oleh sebab bahan analisis ini merupakan unsur-unsur linguistik yang tersusun dalam ayat-ayat yang berkaitan susunannya, maka distribusi unsur-unsur wacana dapat ditinjau hanya dalam batas korpus yang berkenaan sama ada yang terdiri daripada ceraiian atau buku.

Analisis formal yang digunakan dalam pendekatan ini ialah menentukan distribusi unsur-unsur. Hasil daripada penentuan itu ialah golongan keserupaan (*equivalent class*). Anggota dari golongan keserupaan ini ialah unsur-unsur yang memasuki dua jenis lingkungan, iaitu lingkungan sama (*identical environment*) dan lingkungan serupa (*equivalent environment*). Unsur-unsur dalam satu golongan keserupaan tertentu dapat menggantikan satu sama lain dalam lingkungan keserupaan. Dengan demikian, golongan keserupaan boleh juga dianggap sebagai golongan gantian (*substitution class*). Menurut Asmah, dalam penentuan golongan keserupaan ini, yang dipentingkan ialah distribusi, bukan makna (1980a:19).

Urutan ayat (*sentence order*) merupakan bahagian penting dalam pendekatan ini. Dalam menentukan urutan ayat, ditentukan susun atur

anggota-anggota dalam golongan keserupaan dalam wacana. Selain itu, teknik bantuan juga penting dalam pendekatan ini, yaitu penentuan unsur tak bebas, pemerincian ayat dan transformasi. Melalui penentuan unsur tak bebas, dapat ditentukan mana unsur yang perlu dirujuk kepada unsur lain dalam sesuatu wacana.<sup>19</sup> Teknik bantuan yang menentukan pemerincian dipengaruhi oleh adanya unsur-unsur gantungan. Jika sesuatu unsur mempunyai gantungan tersebar dalam sesuatu urutan, yakni diulang-ulang, maka seluruh urutan itu memasuki keratan yang sama dengan unsur itu.<sup>20</sup> Pengertian transformasi dalam pendekatan ini sama dengan transformasi yang digunakan oleh Chomsky (1964).<sup>21</sup> Dengan itu, transformasi bermaksud pemindahan ayat daripada sesuatu struktur lahir ke struktur lahir lainnya.

Hasil analisis seperti ini menggambarkan tentang bagaimana teks dibina daripada unsur-unsur bahasa.<sup>22</sup> Ini bermakna, Harris menekankan aspek struktural global atau wacana keseluruhan dalam meneliti unsur-unsur morfem, kata dan frasa berserta maknanya. Menurut Wong, suatu yang nyata di sini ialah pendekatan beliau telah meningkat daripada peringkat analisis ayat kepada peringkat analisis wacana (1995:9).

Di samping memberikan gambaran tentang struktur wacana dan jenisnya, analisis wacana ala Harris ini menunjukkan hubungan di antara ayat atau keratan, walaupun kadangkala hubungan ini tidak nyata jika dipandang dari segi pembahagian kepada subjek dan predikat semata-mata. Hubungan ini jelas dalam golongan keserupaan yang terdapat dalam ayat-ayat yang

berkaitan. Dalam pada itu, menurut Asmah, sungguhpun Harris ada menyebut peranan latar sosial atau kebudayaan dalam menganalisis wacana, tetapi malangnya beliau tidak membentangkan bagaimana ciri-ciri latar sosial tersebut boleh dimasukkan ke dalam analisis (1980a:24).

### 3.4.2 Pendekatan Etnografi Komunikasi oleh Hymes 1972

Etnografi komunikasi merupakan pendekatan analisis wacana yang mengemukakan teori yang agak berbeza dengan berdasarkan antropologi dan linguistik. Pendekatan ini cuba menganalisis pola-pola komunikasi sebagai sebahagian daripada pengetahuan budaya dan perilaku manusia. Hymes (1971) telah menegaskan peri pentingnya kajian tentang kemampuan berkomunikasi (*communicative competence*), iaitu keupayaan untuk menghasilkan ucapan yang tepat dalam perbualan. Empat aspek penting dalam kemampuan berkomunikasi adalah potensi sistematik (*systematic potential*), ketepatan (*appropriateness*), kejadian yang berlaku (*occurrence*) dan kebolehpercayaan (*feasibility*).<sup>23</sup> Hymes (1972) pula telah mengemukakan analisis etnografi perbualan (*ethnography of speaking*) yang menumpukan kepada penggunaan bahasa perbualan, iaitu judul perbualan, mesej yang hendak disampaikan dalam perbualan dan latar serta aktiviti yang terlibat semasa perbualan itu terjadi.<sup>24</sup>

Pendekatan ini cuba menganalisis pola-pola komunikasi dengan kaedah pemerhatian terhadap peserta perbualan. Sesuatu unit komunikasi dapat

dijelaskan dengan bantuan sistem penggolongan yang membahagikan sesuatu komunikasi kepada komponen-komponen tertentu. Sistem atau grid penggolongan tersebut dikenali sebagai grid perbualan (*SPEAKING grid*), iaitu setiap huruf merupakan singkatan bagi setiap komponen yang berbeza yang berperanan dalam sesuatu komunikasi.<sup>25</sup> Latar tempat dan waktu (S) yang berbeza akan membezakan bentuk bahasa yang digunakan. Dalam masa kuliah, seorang pensyarah akan menggunakan bahasa yang formal dan pola-pola berbahasa yang baku. Sebaliknya, pensyarah tersebut akan menggunakan bahasa yang tidak formal atau lebih mesra jika berada dalam adegan yang lain, misalnya dalam majlis makan malam, atau ketika berada di padang.

Peserta perbualan (P) juga penting dalam menentukan pola-pola komunikasi. Status sosial, umur, jarak perhubungan, pengalaman yang dimiliki bersama antara peserta akan menentukan bentuk bahasa yang digunakan dalam komunikasi. Begitu juga dengan tujuan sesuatu komunikasi (E) sama ada untuk pendakwaan, persidangan, mesyuarat, jenaka dan sebagainya. Tujuan komunikasi yang berbeza akan membezakan pola bahasa yang digunakan sama ada istilah, susunan ayat atau perbendaharaan kata. Urutan lakuan (A) juga menjadi faktor penting yang menentukan penggunaan bahasa dalam komunikasi. Menurut Soeseno Kartomihardja, isi sesuatu komunikasi merupakan analisis tentang judul dan pertukaran judul serta bentuk yang digunakan untuk menyatakan sesuatu judul tersebut (1993:28).



Nada pembicaraan (K) meliputi cara pemikiran yang disampaikan, makna yang tersirat dan emosi yang mengiringi sesuatu peristiwa pertuturan. Unsur-unsur seperti sindiran, rayuan, kiasan, cemuhan dan sebagainya akan menentukan bentuk-bentuk penggunaan bahasa dalam komunikasi.

Alat (I) atau saluran komunikasi sama ada lisan, tulisan, isyarat dan sebagainya juga dapat menentukan bentuk-bentuk komunikasi. Begitu juga dengan norma-norma budaya (N) dalam sesuatu masyarakat dapat mempengaruhi penggunaan bahasa dalam komunikasi antara peserta perbualan. Ini meliputi bentuk-bentuk bahasa, misalnya perkataan-perkataan tertentu yang tidak sesuai diucapkan atau mungkin menjadi pantang larang dalam masyarakat. Akhirnya, genre (G) merupakan jenis-jenis laras bahasa yang berbeza yang juga dapat menentukan perbezaan bentuk-bentuk bahasa yang digunakan dalam komunikasi. Dalam puisi, mungkin banyak unsur-unsur bahasa kiasan, perlambangan dan sebagainya. Sebaliknya dalam laras iklan unsur-unsur bahasa yang menunjukkan pujukan akan digunakan.

Tujuan analisis etnografi perbualan sebenarnya adalah untuk menjelaskan dan menjadikan peraturan penafsiran sebagai satu sistem yang digunakan oleh masyarakat penutur. Bagaimanapun, kajian tentang etnografi perbualan ini belum lagi mencapai tujuan tersebut.<sup>26</sup> Oleh itu, sarjana dari disiplin yang lain telah cuba mengkaji perbualan dengan cara yang agak berbeza seperti dalam bahagian yang berikut.

### 3.4.3 Pendekatan Analisis Perbualan oleh Grice 1975

Perbualan sebagai objek kajian linguistik secara khusus telah disarankan oleh Firth yang menegaskan bahawa:

"Neither linguists nor psycholinguists have begun the study of conversation; but it is here we shall find the key to a better understanding of what language really is and how it works." (1957:32)

Analisis perbualan sebagai pendekatan analisis wacana yang dikemukakan oleh Grice ini sebenarnya cuba mengenal pasti satu prinsip umum perbualan yang dapat dijadikan panduan bagi penutur mengujarkan sesuatu agar dapat difahami oleh pendengar. Prinsip perbualan ini dikenali sebagai "prinsip kerjasama" yang dinyatakan oleh Grice seperti berikut:

"Make your conversational contribution such as is required, at the stage at which it occurs, by the accepted purpose or direction of the talk exchange in which you are engaged" (1975:45).

Menurut prinsip ini, penglibatan peserta dalam perbualan hendaklah seperti yang diperlukan pada tahap peristiwa itu berlaku dan sesuai dengan tujuan atau arah perbualan tersebut. Dengan cara ini sahaja perbualan yang lancar serta difahami dapat dilakukan.<sup>27</sup> Untuk memperincikan prinsip kerjasama ini, Grice telah mengemukakan empat petunjuk (*maxim*) yang menjadi ciri-ciri utama yang dapat dijadikan panduan kepada penutur dalam mengujarkan sesuatu. Petunjuk-petunjuk tersebut adalah petunjuk kualiti,

kuantiti, perhubungan dan cara. Menurut petunjuk kualiti, penutur harus memastikan sumbangan maklumat yang diberikan benar dan betul. Dari segi petunjuk kuantiti pula, penutur hendaklah memastikan maklumat yang hendak dibicarakan seinformatif mungkin dan tidak melebihi daripada yang diperlukan. Dari segi petunjuk perhubungan, penutur harus memastikan perbualannya relevan di setiap peringkat, manakala dari segi petunjuk cara, penutur harus jelas dalam perbualannya dan pendengar dapat memahaminya. Oleh itu, perbualan tersebut mestilah ringkas, tersusun, tidak kabur dan tidak taksa.<sup>28</sup>

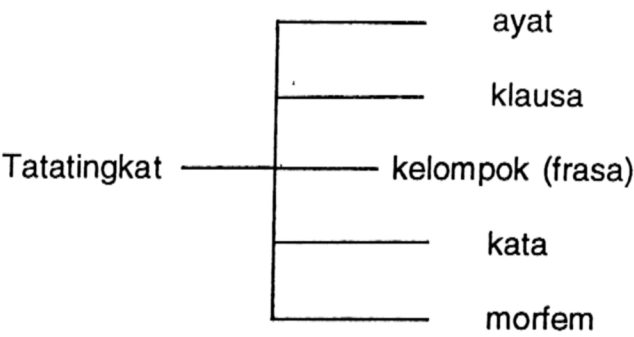
Daripada petunjuk-petunjuk di atas, jelas bahawa matlamat utama Grice adalah untuk menganjurkan kebenaran dalam perbualan. Semua bentuk perbualan haruslah berlandaskan petunjuk yang disenaraikan. Penyelewengan terhadap petunjuk akan menjejaskan maklumat yang hendak disampaikan. Dalam pendekatan Grice ini ada kekecualian, iaitu dalam penggunaan bahasa figuratif seperti metafora, hiperbola, ironi dan sebagainya. Bagaimanapun, prinsip perbualan Grice ini telah ditolak oleh Sperber dan Wilson (1986). Mereka mendakwa penutur tidak perlu melanggar petunjuk bagi menerangkan bahasa figuratif. Mereka menyatakan bahawa kesemua petunjuk bukanlah diperlukan, malah kesemua petunjuk ini dapat dihindarkan dalam satu prinsip, iaitu prinsip relevans.

Menurut Nor Hashimah, prinsip relevans lebih menekankan bentuk komunikasi yang dapat difahami antara penutur dan pendengar. Selain itu, penutur seharusnya dapat menjamin yang diperbual itu benar-benar berkaitan

serta sesuai untuk difahami oleh pendengar. Dengan kata lain, penutur dapat memastikan yang diperkatakan itu mempunyai ciri-ciri relevans yang optimal. Relevans yang optimal bermaksud setiap ujaran mempunyai kesan konteks yang maksima yang dapat dirumuskan dalam masa yang sesingkat mungkin. Dengan itu, konteks haruslah seimbang dengan masa memproses bagi menghasilkan kandungan maklumat yang diharapkan (1992:33).

**3.4.4 Pendekatan Analisis Wacana oleh Sinclair et al/ 1975**

Pendekatan ini pada asasnya menggunakan skala tatatingkat (*rank scale*) untuk tujuan kajian dengan menggunakan konsep tatatingkat yang dikemukakan oleh Halliday (1961:241-292) sebagai model seperti rajah berikut:



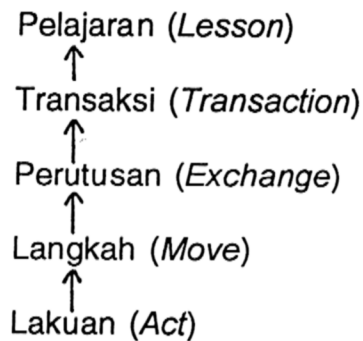
Rajah 3.1

Menurut Berry:

"Selalunya kita menjangkakan bahawa setiap unit terdiri daripada ahli unit yang terletak satu tingkat di bawah unit berkenaan pada skala tersebut. Oleh itu, kita seharusnya menjangkakan bahawa ayat terdiri daripada

klausa, klausa terdiri daripada frasa, frasa terdiri daripada kata dan kata terdiri daripada morfem" (1995:8).

Tatatingkat wacana dalam bilik darjah seperti yang dikemukakan oleh Sinclair *et al* (1975), terdiri daripada lima tingkat (lihat rajah 3.2). Tingkat yang paling tinggi sekali dalam skala tersebut adalah pelajaran diikuti oleh transaksi dan seterusnya.



Rajah 3.2

Dalam perbandingan, unit langkah dalam wacana itu selaras dengan ayat, sedangkan unit lakuan itu sejajar dengan klausa, frasa, kata dan morfem. Kesejajaran ini menunjukkan hubungan di antara wacana dengan tatabahasa. Di samping itu, wacana boleh dibandingkan dengan kelolaan di luar pertimbangan bahasa. Dengan itu, satu wacana itu merangkumi kelolaan bukan linguistik dan tatabahasa kerana wacana itu terletak di antara kedua-dua sistem ini (lihat rajah 3.3).

Kelolaan Bukan-linguistik	Wacana	Tatabahasa
Kursus  Jangka Pengajaran  Judul	Pelajaran  Transaksi  Perutusan  Langkah  Lakuan	Ayat  Klausa  Frasa  Kata  Morfem

(Coulthard, 1977: 102)

Rajah 3.3

Setiap tingkat dalam skala tatatingkat wacana terdiri daripada golongan-golongan tertentu. Misalnya, tingkat langkah terdiri daripada golongan langkah pemula dan langkah jawapan, seperti halnya dengan unit kata dalam tatabahasa yang boleh terdiri daripada golongan nama, kata kerja dan sifat.<sup>29</sup> Menurut Asmah, di samping memasuki golongan, unit-unit dalam wacana boleh dimasukkan ke dalam jenis-jenis yang tertentu, yakni jenis informasi, umpan maklumat, arahan dan sebagainya yang mempunyai kesejajaran dengan ayat berita, ayat tanya dan ayat perintah dalam tatabahasa (1980b:14).

Perlakuan dalam wacana kadangkala tidak sejajar dengan kategori tatabahasa kerana sesuatu yang diwujudkan sebagai pertanyaan boleh juga merupakan perintah, yakni jika memerlukan perlakuan lanjutan. Sebagai contoh, pertanyaan *Apa bisings-bising sahaja?* dapat juga merupakan perintah supaya diam.

Berdasarkan pendekatan analisis wacana oleh Sinclair *et al* (1975) ini, jelas bahawa analisis wacana mempunyai kaitan dengan struktur tatabahasa. Menurut Asmah:

"Analisis wacana tidaklah menafikan pentingnya tatabahasa, tetapi menegaskan bahawa tidak semua peristiwa bahasa dapat diterangkan oleh rumus tatabahasa sahaja, dan dengan demikian mestilah dilihat dalam konteks yang lebih luas" (1980b:24).

Analisis wacana menurut pendekatan Sinclair *et al* merupakan analisis sistem deskriptif yang hanya menumpukan perhatian kepada produk dan tidak kepada proses. Menurut Mountford:

"... the analysis concentrates on the *product* rather than the *process* and maintains that 'a model of discourse analysis should be able to account for how participants understand discourse as a communicative activity.'"<sup>30</sup>

### 3.4.5 Pendekatan Tagmemik oleh Becker 1976

Di kalangan ahli-ahli linguistik Amerika, golongan yang betul-betul memberikan perhatian kepada analisis wacana dengan mengaplikasikannya adalah mereka daripada aliran tagmemik yang dipelopori oleh Kenneth L. Pike. Aliran tagmemik ini mengemukakan *tagmem* sebagai konsep asasnya yang didefinisikan sebagai golongan bentuk-bentuk gramatis yang berfungsi dalam hubungan gramatis tertentu. Konsep tagmem ini tidak hanya dibataskan kepada struktur ayat, tetapi juga diperluaskan penerapannya kepada struktur-struktur yang melangkaui ayat, misalnya cerai, teks dan seterusnya.<sup>31</sup>

Menurut pendekatan ini, yang berdasarkan karangan eksposisi iaitu karangan yang memberikan penjelasan secara sistematik kepada sesuatu yang diketahui secara umum. Karangan eksposisi mempunyai tiga gatra, iaitu Topik (T), Retorikal (R) dan Ilustrasi (I) dan hubungan antara gatra-gatra dengan ayat-ayat disebut tagmem cerai. Gatra yang lebih besar mengikut pendekatan ini ialah Problem (P) dan Selesai (S). Problem biasanya terbentuk dalam gaya pertanyaan, pernyataan masalah dan pemaparan keadaan, sementara selesai terbentuk dalam gaya pernyataan, penyelesaian masalah, pernyataan mengenai sebab timbulnya P dan sebagainya.

Struktur cerai dapat dibuat dalam bentuk TRI atau PS. PS kadang-kadang boleh diperincikan kepada TRI. Walau bagaimanapun, variasi pola sering juga berlaku kerana wujudnya proses penghilangan, penyusunan



semula, penambahan dan penggabungan.<sup>32</sup> Misalnya, ceraian eksposisi itu hanya mempunyai TI, Rnya hilang atau struktur itu mungkin terbalik menjadi IRT atau timbul proses mengulang salah satu daripada ceraian, misalnya mengulang T selepas I menjadi TRIT.

Menurut Raminah dan Rahim (1985:229), pendekatan Becker juga mengemukakan konsep penanda tagmem ceraian, yang terdiri daripada gabungan tanda-tanda grafik, leksikal, ketatabahasaan dan fonologis.<sup>33</sup>

Pendekatan Becker ini hanya tertumpu kepada wacana karangan eksposisi menurut pola-pola yang tertentu. Dalam penggunaan bahasa yang sebenarnya, pertuturan atau ayat-ayat yang baru itu tidak selalu dihasilkan dengan meniru pola yang tertentu, tetapi timbul sebagai akibat keperluan menggunakan bahasa untuk mengendalikan pengalaman yang baru atau untuk menghayati pengalaman yang lama dengan cara yang baru. Pendapat ini tentunya berbeza dengan konsep aspek daya cipta dalam penggunaan bahasa yang diutarakan oleh aliran Chomsky yang mengatakan bahawa dayacipta bahasa adalah keupayaan membentuk ayat-ayat baru berdasarkan rumus yang ada, tanpa dipengaruhi oleh faktor-faktor lain.<sup>34</sup>

#### **3.4.6 Pendekatan Sintaksis-Wacana oleh Azhar Simin 1983**

Menurut Azhar, tujuan kajian analisis wacana berdasarkan nahu wacana atau sintaksis-wacana adalah sebagai percubaan untuk membuat nahu kerja

merintis BM (*a pilot working grammar of Malay*), iaitu nahu jenis wacana, dan untuk tujuan itu, *yang* dipilih untuk menunjukkan kewibawaannya (1993:xix).

Secara khususnya, kajian ini menggunakan pendekatan sintaksis-wacana BM. Sintaksis-wacana adalah kajian tentang ayat-ayat yang digunakan dalam wacana tertentu. Dengan demikian, sintaksis-wacana mengendalikan ayat-ayat tersahih dan bukan ayat-ayat yang berbunyi pelik dan buatan sendiri-sendiri. Sintaksis-wacana amat berguna untuk mentafsir nahu BM kerana:

- (i) Sintaksis-Wacana adalah sebahagian daripada linguistik umum.
- (ii) Penggunaan bahasa bukan bersifat matematik.
- (iii) Binaan-binaan permukaan adalah benda yang berguna. Dengan kata lain, sesuatu teks apa pun adalah benda yang berakhiran. Ia mempunyai permulaan dan penutupnya.<sup>35</sup>

Menurut Azhar, kerangka untuk memori *yang* dalam pendekatan ini pada dasarnya adalah penempatan maklumat tentang ayat-ayat yang berurutan ke dalam kolum penting. Kerangka ini menganggap kehadiran *yang* sebagai mencerminkan tabii penggunaan bahasa secara bertatatingkat dalam wacana (1993:236).

Menurut Azhar lagi, nahu bebas-konteks tidak boleh memori *yang* atas sekurang-kurangnya satu sebab, iaitu nahu bebas-konteks tidak boleh

menjelaskan sebab *yang* hadir atau tidak hadir dalam ayat Melayu kerana nahu bebas-konteks adalah nahu yang berasaskan ayat tunggal. Beliau seterusnya mencadangkan nahu wacana digunakan untuk memeri *yang* secara rasional.<sup>36</sup> Oleh itu, dalam kajian bahasa, khususnya analisis wacana, tatabahasa dan konteks harus digabungkan agar dapat memberikan huraian yang lebih lengkap sesuatu bentuk bahasa. Bukan sahaja *yang*, tetapi unsur-unsur bahasa yang lain harus dilihat dan diterangkan dengan mengambil kira faktor konteks luar bahasa, khususnya dari segi sudut pandangan penutur dan pendengar.

#### **3.4.7 Pendekatan Analisis Wacana oleh Sato Hirobumi 1991**

Pendekatan atau kajian yang dilakukan oleh Sato dalam karyanya yang bertajuk "Analisis Nahu Wacana Bahasa Melayu Klasik Berasaskan Teks *Hikayat Hang Tuah*" merupakan kajian bentuk ayat dan distribusinya dalam wacana. Kajian beliau berdasarkan rangka nahu wacana dan tumpuan kajian diberikan kepada analisis tetenunan yang didapati antara ayat-ayat yang membina wacana, berhubung dengan kombinasi susunan maklumat dan susunan ayat yang logikal.<sup>37</sup>

Nahu wacana mempersoalkan syarat dan peraturan yang memperbolehkan bahasa menjalankan fungsi komunikasi. Dalam nahu wacana, ayat diperlakukan sebagai satu satuan yang membentuk hubungan ayat-ayat dalam konteks pertuturan atau tekstual, dan ciri-ciri sintaksis yang

diperlihatkan dalam sesuatu ayat diterangkan berhubung dengan syarat yang mengendalikan distribusi ayat dalam wacana. Menurut Sato, ayat adalah unsur dalam kesatuan yang dilahirkan oleh jalinan ayat-ayat yang menyampaikan maklumat tentang sesuatu topik.<sup>38</sup> Dari segi susunan ayat yang membentuk wacana, susunan sintaksis sesuatu ayat dapat berfungsi mengaturkan susunan maklumat. Dalam susunan maklumat itu, pengetahuan latar yang sudah menjadi milik penerima dinamakan maklumat lama dan pengetahuan yang ditokok tambah oleh penyampai dinamakan maklumat baru.

Dalam susunan maklumat yang didapati dalam susunan wacana, Sato (1991:94-95) telah menghuraikan tentang penanda-penanda maklumat lama dan baru dalam kajiannya. Antara penanda maklumat lama ialah kaedah perujukan, kaedah penggantian, kaedah perulangan seluruh, kaedah perulangan sebahagian, kaedah penghilangan, kaedah leksikal dan kaedah parafrasa. Untuk maklumat baru, Sato telah membahagikannya kepada empat pola susunan maklumat. Pola-pola susunan maklumat tersebut adalah maklumat baru tambahan, maklumat baru kontrastif, maklumat baru pemberitaan neutral dan maklumat baru fokus.<sup>39</sup>

Sesuatu yang menarik dalam kajian dan pendekatan wacana jenis ini ialah Sato telah menunjukkan kerangka ayat BM yang predikatnya membentuk inti ayat dan dapat dirumuskan dalam kombinasinya dengan ayat yang logikal. Serentak dengan itu, beliau menerangkan struktur ayat dari segi kombinasi antara susunan ayat yang logikal dengan susunan maklumat yang didapati

dalam wacana (1991:144-145).

Dalam kesimpulannya, Sato (1991:331), merumuskan bahawa bentuk ayat yang digunakan dalam wacana dipilih daripada sejumlah pilihan yang disediakan secara teoretis (sistem pilihan yang sedia ada), berdasarkan konteks situasi pertuturan. Oleh yang demikian, beliau mencadangkan supaya gejala bahasa yang tidak dapat diterangkan dengan secukupnya dalam nahu ayat perlu dianalisis semula dalam rangka nahu wacana.

### 3.5 Kesimpulan

Berdasarkan pendekatan-pendekatan yang telah dihuraikan jelas menunjukkan bahawa analisis wacana merupakan satu kaedah untuk menganalisis bahasa dengan cara yang menyeluruh dan berkesan. Pendekatan-pendekatan tersebut masih terdapat kelemahan dan kekurangan dalam menghuraikan unsur-unsur bahasa dalam konteks wacana. Pendekatan Harris (1952), tidak membentangkan ciri-ciri latar sosial dan budaya dalam analisisnya sebagaimana yang disebutkan pada peringkat awal analisis beliau.

Pendekatan Hymes (1972) tentang etnografi perbualan juga belum mencapai tujuannya untuk menjelaskan dan menjadikan peraturan penafsiran sebagai satu sistem yang digunakan oleh masyarakat penutur. Masalah ini cuba diselesaikan oleh Grice (1975) yang mengajukan pendekatan prinsip kerjasama perbualan yang mengandungi petunjuk (*maxim*) untuk menjadikan

panduan penutur dalam mengujarkan sesuatu yang dapat difahami oleh pendengar. Bagaimanapun, prinsip kerjasama perbualan ini dapat dihindungkan dalam satu prinsip, iaitu prinsip relevans. Prinsip relevans ini menurut Nor Hashimah (1992:33) lebih menekankan bentuk komunikasi yang dapat difahami antara penutur dengan pendengar.

Pendekatan oleh Sinclair *et al* (1975) lebih menekankan analisis deskriptif yang lebih mementingkan kepada produk dan tidak kepada proses. Analisis pendekatan Becker (1976) pula hanya tertumpu kepada wacana karangan eksposisi menurut pola-pola tertentu. Pertuturan yang sebenarnya tidak selalu menurut pola-pola tertentu, tetapi timbul akibat keperluan menggunakan bahasa untuk menghayati pengalaman lama dengan cara yang baru. Azhar Simin (1983) pula mengemukakan pendekatan sintaksis-wacana untuk menghuraikan *yang* dalam bahasa Melayu. Kerangka ini menganggap kehadiran *yang* sebagai mencerminkan tabii penggunaan bahasa secara bertatatingkat dalam wacana. Sebenarnya, bukan sahaja *yang*, tetapi unsur-unsur bahasa yang lain harus dilihat dan diterangkan dengan mengambil kira faktor konteks luar bahasa, khususnya dari segi pandangan penutur dan pendengar.

Kajian Sato (1991) pula berdasarkan rangka nahu wacana dengan memberi tumpuan kepada analisis tetenunan yang didapati antara ayat-ayat yang membina wacana. Beliau juga menerangkan struktur ayat dari segi kombinasi antara susunan ayat yang logikal dengan susunan maklumat yang

didapati dalam wacana. Beliau juga mencadangkan supaya gejala bahasa yang tidak dapat diterangkan dengan secukupnya dalam nahu ayat perlu dianalisis semula dalam rangka nahu wacana.

Dalam pendekatan-pendekatan yang diuraikan di atas, tumpuan kajian lebih kepada cara untuk menguraikan sesuatu unsur bahasa dari sudut konteks wacana. Perbincangan dari sudut urutan ujaran yang berterusan dalam menentukan maksud sesuatu ujaran masih kurang diberi perhatian. Oleh itu, dalam kajian ini akan ditumpukan perhatian kepada maksud ayat tanya dalam konteks urutannya yang lebih luas dalam ujaran yang berterusan, iaitu dalam urutan tanya-jawab. Untuk tujuan ini, TLP dipilih sebagai kerangka pendekatan analisis kerana TLP dapat menerangkan peranan lakuan pertuturan dalam keteraturan yang berurutan serta peranannya dalam lakuan pertuturan yang lain. Dalam konteks urutan tanya-jawab, seperti yang dinyatakan oleh Schiffrin (1994:63) TLP digunakan untuk mengenal pasti lakuan pertuturan itu sendiri sama ada sesuatu ujaran mendukung maksud pertanyaan, permintaan dan sebagainya. Seterusnya TLP juga digunakan untuk mengenal pasti susunan urutan lakuan pertuturan, iaitu sama ada sesuatu lakuan pertuturan yang sebelumnya dapat menyediakan lingkungan untuk menentukan lakuan seterusnya tepat atau tidak.

Selain daripada TLP, idea-idea tokoh lain seperti Halliday dan Ruqaya Hassan juga digunakan dalam kajian ini khususnya dalam menerangkan ciri keteraturan fikiran (coherence) dalam urutan tanya-jawab. Pengenalpastian

susunan secara berurutan dan keteraturan pikiran dalam lakuan pertuturan penting dalam urutan tanya-jawab dan analisis wacana kerana wacana merupakan unit-unit bahasa yang disusun secara berurutan dan mempunyai ciri keteraturan pikiran.



### CATATAN BAB 3

1. Lihat Stubbs (1989:1), Crystal (1985:96) dan Asmah (1980a:11).
2. Fasold (1990:65).
3. Carlson (1983:xiii).
4. Menurut van Dijk (1977) dalam Stubbs (1989:10) mengatakan teks adalah "refer to an abstract theoretical construct which is realized in discourse. In other words, text is to discourse as sentence is to utterance."
5. Lihat Asmah (1987:108).
6. Lihat Sato (1991:24).
7. Wong (1993:306).
8. Sato (1991:25).
9. Asmah (1980a:13).
10. Asmah (1980a:13).
11. Sato (1991:28).
12. Diterjemahkan oleh Wong (1995:6).
13. Asmah (1980a:15).
14. Ismail Salleh (1993:357).
15. Sato (1991:31).
16. Wong (1995:23).
17. Brown dan Yule (1989:23).
18. Harris (1952:359).
19. Asmah (1980a:20).
20. Asmah (1980a:21).
21. Lihat Chomsky (1964) *Syntactic Structure*, The Hague: Mouton Co., Bab 7.

22. Asmah (1980a:18).
23. Untuk keterangan lanjut tentang aspek ketepatan, potensi sistematis, kebolehppercayaan dan kejadian yang berlaku sebagai dimensi yang menentukan kemampuan berbahasa, lihat Coulthard (1977:30-31).
24. Coulthard (1977:31).
25. Schiffrin (1994:142).
26. Coulthard (1977:51).
27. Nor Hashimah (1992b:27).
28. Brown dan Yule (1989:32) dan Leech (1993:9-10).
29. Asmah (1980a:24).
30. Coulthard (1977:115).
31. Asmah (1980a:24).
32. Raminah dan Rahim (1985:228).
33. Lihat juga Asmah (1980b:10).
34. Lihat Chomsky (1966: 13,29) dan Asmah (1980b: 11).
35. Azhar (1993:6-7).
36. Azhar (1993:357-358).
37. Sato (1991:11).
38. Lihat 3.1. hal. 49.
39. Sato (1991:95-109).